© Corporate Communications 12/2015

# Cada tonelada conta

**Company Headquarters**

**Hapag-Lloyd AG** · Ballindamm 25 · 20095 Hamburg · Germany

**Regional Head Offices**

**Europe:** **Hapag-Lloyd AG**
Ballindamm 25 · 20095 Hamburg · Germany
Phone +49 40 3001-0

**North America:** **Hapag-Lloyd (America) LLC**
399 Hoes Lane · Piscataway, NJ 08854 · USA
Phone +1 732 562-1800

**South America:** **Hapag-Lloyd South America**
Regional Division · Plaza Sotomayor 50 · Valparaiso · Chile
Phone +56 32 220-3000

**Asia:** **Hapag-Lloyd Pte. Ltd.**
Regional Division · 200 Cantonment Road #08-03 · Southpoint Building · Singapore 089763
Phone +65 6224-4792

**www.hapag-lloyd.com**

Hapag-Lloyd

# O peso dos containers devem ser verificados a partir de 1 de Julho de 2016.

**O transporte com containers é um negócio muito seguro – especialmente com a Hapag-Lloyd. Nos últimos anos, entretanto, a indústria tem visto maiores incidentes no mar e em terra envolvendo containers que tiveram seus pesos declarados de forma incorreta.**

## O que mudará a partir de 1 de Julho de 2016?

A Organização Marítima Internacional (IMO - International Maritime Organization) adotou ajustes à Convenção de Segurança da Vida no Mar (SOLAS - Chapter VI, part A, regulation 2), que requer que seja verificado a massa bruta do container estufado antes da estiva à bordo do navio. A partir de 1 de Julho de 2016 esse regulamento, com efeito de lei mundial, proíbe o envio de containers estufados com a ausência de sua massa bruta verificada (VGM). Isso se aplica a todos os containers estufados que forem carregados em um navio sobre o regime de SOLAS em tráfego marítimo internacional.

## Por que a nova legislação ajuda a todos?

Todas as partes ao longo da cadeia de suprimentos serão beneficiadas pelas novas regras:

- Embarcadores: Redução de danos às suas cargas
- Armadores: Maior segurança para a tripulação e embarcação por uma melhor estiva. Economia de tempo por rearmazenagens reduzidas e evitando cancelamentos de última hora
- Terminais: Permitindo uma pré-armazenagem, despacho melhorado e acelerado, minimizado alterações de última hora

Em geral nossa indústria encontrará menos atrasos e ambientes de trabalho mais seguros. Esse regulamento aumentará significantemente a segurança e a qualidade de transporte para todos os envolvidos na cadeia de suprimentos.

## O que você precisa fazer a partir de 1 de Julho de 2016?

Os detalhes de VGM (massa bruta verificada) devem ser enviados ao Armador anteriormente ao carregamento do navio.

A responsabilidade de obter e informar a massa bruta devidamente verificada pertence ao Embarcador.

## Como determinar o VGM?

As regras SOLAS prescrevem dois métodos pelos quais o embarcador pode obter o peso de um container estufado.

1. O Embarcador deve pesar o container estufado e lacrado usando um equipamento calibrado e certificado.
2. O embarcador deve adicionar o peso de cada embalagem estufada no container, adicionar o material de embalagem e adicionar o peso tara do container utilizado. A metodologia deve ser certificado e aprovada por um órgão nacional.

Um peso estimado não é permitido.

O peso então obtido deve ser enviado para o Armador. A Hapag-Lloyd, como seu armador, tomará conta da devida recepção dos dados ao longo da cadeia de transporte.

## Como você pode enviar o VGM?

A Hapag-Lloyd participa das iniciativas de padronização de EDI para oferecer versões melhoradas para transmissão eletrônica. Além disso a Hapag-Lloyd oferecerá várias formas de comunicações para fornecer as informações de VGM de forma mais fácil. É altamente recomendado o uso de canais de intercâmbio eletrônicos para o envio de VGM.

## O que acontecerá se o VGM não for enviado?

Um container estufado, que o peso bruto não for obtido não será carregado ao navio. Carregar um container estufado sem o VGM em um navio é uma violação ao regulamento SOLAS.

## Onde obter maiores informações?

Informações da legislação podem ser encontradas em:
**www.worldshipping.org/industry-issues/safety/cargo-weight**

Caso necessite de suporte, por favor contate seu escritório local da **Hapag-Lloyd**. Nós providenciaremos maiores informações e detalhes sobre esse novo regulamento em atualizações regulares em nosso **website**.